

А.Е. Пастухова,

ведущий консультант отдела по вопросам альтернативного урегулирования споров
Департамента по вопросам правовой помощи и взаимодействия с судебной системой
Министерства юстиции Российской Федерации, магистрант РШЧП.

Справка по компенсации морального вреда в немецком праве

1. Вводная часть.

Schmerzensgeld (дословно – деньги за боль) – это термин, который использует немецкое право для обозначения компенсации морального вреда. Первоначально норма о компенсации морального вреда содержалась в § 847 Германского гражданского уложения (Bürgerliches Gesetzbuch, BGB; далее – BGB) и определяла, что немущественный ущерб может быть возмещен в случае телесного повреждения, расстройства здоровья, лишения здоровья, либо женщине, в отношении которой совершены безнравственное преступление или проступок¹.

В последующем § 847 BGB был отменен, а §253 BGB дополнен. Там закреплено, что немущественный вред может быть возмещен только в случаях, предусмотренных законом. Если нанесение телесных повреждений, причинение вреда здоровью, свободе или сексуальной идентификации подлежат возмещению, то возможно также требовать справедливого денежного возмещения ущерба немущественного характера². Изменение законодательства связано с тем, что § 847 BGB располагался в главе о деликтах, теперь данная норма так же распространяется и на договоры³. Под справедливостью возмещения в литературе⁴ понимается соразмерность возмещения, учитывающая все обстоятельства дела.

С точки зрения литературы в рассматриваемом случае нарушается «allgemeine Persönlichkeitsrecht» - общее право личности, категория, получившая развитие в XIX в. Общее право личности можно определить следующим образом: всеохватывающее субъективное право на уважение и совершенствование личности⁵, своеобразное рамочное право, под эгидой которого суды разрабатывают отдельные казусы.

Верховный Суд Федеративной Республики Германии (Bundesgerichtshof, BGH; далее – BGH)⁶ трактовал §847 BGB не просто как иск с обычным требованием о возмещении

¹ О влиянии римского права в части сужения ответственности за нематериальный вред см.: Беляцкий С. Возмещение морального вреда // Право. Еженедельная юридическая газета. Спб.: 1911, № 26. С. 1618-1622.

² Гражданское уложение Германии: Вводный закон к Гражданскому уложению. М.: Инфотропик Медиа, 2015. Доступ из справ.-прав. системы «КонсультантПлюс».

³ Bassenge P., Brudermüller G., Diederichsen U., Edenhofer W., Ellenberger J., Grüneberg C., Sprau H., Thorn K., Weidenkaff W. Palandt. Bürgerliches Gesetzbuch. 69 Aufl. München: Verlag C. H. Beck, 2010 S. 312.

⁴ На основании приведённой литературы: см.: Арсланов К.М. Функции правового института возмещения морального вреда при посягательстве на честь, достоинство, деловую репутацию и сферу частной жизни гражданина по законодательству России и Германии: диссертация ... к.ю.н. Казань, 1999. С. 59.

⁵ Там же. С. 61.

⁶ BGHZ, 18, 149.

ущерба, но в своем роде как иск с двойной функцией, предлагающий потерпевшей стороне адекватную компенсацию за те убытки, которые не имеют имущественного характера, но в то же время учитывающий тот факт, что сторона, причинившая вред, обязана потерпевшей стороне обеспечить личное удовлетворение^{7,8}.

Адекватная компенсация (Ausgleich) понимается как обычное возмещение вреда и предполагает, что причинитель вреда посредством нее должен поставить пострадавшего в положение до нарушенного права. При нематериальном воздействии это возможно в случае предоставления «жизненных радостей» взамен утерянных. Но измерить в денежном размере указанные категории не представляется возможным, поэтому необходимо учитывать «личное удовлетворение» (Genugtuung) пострадавшего. Оно определяется как личное отношение между нарушителем и потерпевшим, вызванное случаем причинения вреда с учетом всех обстоятельств дела. Причем оба критерия должны рассматривать в совокупности и не могут быть разделены⁹. Данная теория совершенно обоснованно критикуется за размытость критериев, а также возвращение к уголовно-правовым началам в виде наказания¹⁰.

Как отмечается в литературе¹¹, эти две функции требуют учета разных факторов.

2. Компенсационная функция:

- интенсивность, масштаб и длительность неблагоприятного воздействия (физической боли);
- возраст потерпевшего;
- трудности, возникшие в профессиональной области, срыв карьерных стремлений;
- потеря спортивных возможностей или возможностей в области хобби;
- потери, связанные с отпуском, праздником;
- функциональное ограничение или даже потеря функций организма, органов или конечностей и некоторые другие.

В уже ранее упоминавшемся решении BGH¹² заявлял, что размер, интенсивность и продолжительность боли, страдания и обезображивания являются основными критериями при оценке размера компенсации морального вреда. Это получило дальнейшее развитие благодаря большому количеству судебных решений, и все больше и больше психологических расстройств и страданий попадали в поле зрения судов.

Основным посылом данных решений является необходимость объективизации боли и страданий. Учитывая это, тип травмы, количество операций, продолжительность

⁷ Здесь и далее информация приводится по: Slizyk A. Beck'sche Schmerzensgeld-Tabelle. München: Verlag C.H. Beck, 2010. S. 6, Pardey F. Berechnung von Personenschäden. 4 Aufl. Heidelberg: C.F. Müller Verlag, 2010. S. 516-520, Deutsch E., Ahrens H.J. Deliktsrecht. 5 Aufl. Carl Hezmanns Verlag, 2009. S. 216-217.

⁸ Несмотря на изменения закона данные положения, выработанные BGH, продолжают действовать.

⁹ BGHZ, 128, 117.

¹⁰ См.: BGHZ, 18, 149 и Арсланов К.М. Указ. соч. С. 123-128.

¹¹ Slizyk A. Op. cit. S. 8-25.

¹² BGHZ, 18, 149.

стационарного и амбулаторного лечения, продолжительность нетрудоспособности и степень постоянности травмы должны приниматься во внимание судами.

Указанная необходимая объективизация в первую очередь направлена на возможность сопоставимости болевых ощущений и создание условий правовой определенности в рассматриваемой области. Вместе с тем всегда нужно учитывать особую жизненную ситуацию, в которой произошел рассматриваемый случай. Например, потеря пальца для пианиста, уродство для молодого человека, стюардессы или актера, или ограничение движения для конкурентоспособного спортсмена.

Перейдем к непосредственным критериям.

а) Интенсивность, масштаб и длительность неблагоприятного воздействия (физической боли).

Боль можно определить как сложное сенсорное восприятие различного качества, которое вызвало нарушение здоровья в качестве жизненно важного симптома и приобрело самостоятельное значение заболевания в хронической форме.

Вместе с тем понятие боли очень сложно описать, потому что оно является субъективным. Тем более это сложно сделать, если пострадавшим является ребенок, пожилой человек или человек, который из-за своих травм не может описать свои физические и эмоциональные чувства. В данном случае в процесс могут быть заявлены в качестве свидетелей родственники и иные лица, которые могут поведать о страданиях пострадавшего.

Также рекомендуется вести «дневник повреждений» самим пострадавшим или его родственниками, особенно в случае тяжелых травм с длительным курсом исцеления, при которых боль, страдания, ухудшение, а также успех заживления травм регулярно регистрируются и при необходимости фиксируются с помощью фотографий¹³.

Кроме того, необходимо учитывать длительность болевых ощущений. Шкала времени, описываемая как «продолжительность», относится к 1) непосредственному ощущению боли, 2) продолжительности лечения, 3) общему времени процесса заживления и 4) вопросу о том, сохранились ли и в какой степени постоянные последствия, влияющие на жизнь жертвы. Все 4 пункта необходимо убедительно огласить в суде.

Принципиально ошибочным в таких временных аспектах является любая попытка установления правил или даже математических подходов к расчетам. Каждый отдельный случай должен быть проанализирован во всех деталях, которые должны быть приняты во внимание, и только из комбинации всех отдельных критериев возникает общая картина, которая может привести к действительно адекватной компенсации¹⁴.

б) Возраст жертвы¹⁵. Даже если возраст пострадавшего не влияет на чувство боли у пострадавшего, он все же может приниматься во внимание.

¹³ Slizyk A. Op. cit. S. 9-10.

¹⁴ Slizyk A. Op. cit. S. 10-11.

¹⁵ Ibid. S. 12-14.

1) у детей и подростков. Для детей, подростков и молодежи из-за ожидаемой более длительной продолжительности страданий в случае необратимого ущерба в отдельных случаях может присуждаться более высокая компенсация за боль. Кроме того, есть травмы, которые по-разному влияют на психику человека в зависимости от возраста, например, в связи с врачебной ошибкой^{16,17}.

Однако, безусловно, длительное стационарное лечение особенно сложно для младенцев, учеников и молодых людей, поскольку разлука со знакомой средой: семьей, школой и друзьями, может быть серьезным психологическим стрессом. То же самое относится и к долгосрочным ограничениям свободы передвижения на этапе взрослой жизни¹⁸.

Неприглядные шрамы или подобные травмы воспринимаются в обществе, которое все в большей степени ориентировано на внешность, особенно трудно для молодых людей¹⁹.

2) пожилые люди. Помимо подростков, возраст также может быть использован в качестве критерия оценки суммы компенсации морального вреда в отдельных случаях. Пожилые люди часто могут получить переломы костей (особенно переломы шейки бедра), которые иногда требуют постоянного использования вспомогательных средств, и, следовательно, особенно сильно влияет на жизнь таких людей²⁰. Если речь идет о пролежнях - особенно из-за длительного пребывания в постели пожилых людей, то это очень болезненное последствие травмы и, безусловно, может быть принято во внимание²¹.

В контексте уже выше сказанного про молодых людей не стоит полагать, что компенсация пожилым людям должна быть меньше, поскольку им меньше жить с какой-то травмой. При сходстве критериев последствий травмы у молодых и пожилых людей с учетом обстоятельств, чаще всего стоит отказаться от критерия возраста при оценке морального вреда.

в) Трудности, возникшие в профессиональной области, срыв карьерных стремлений²².

Является спорной необходимость компенсации морального вреда, а не только материального ущерба в рассматриваемом здесь случае. Однако суды находят возможности для возмещения и здесь морального вреда. Особенно серьезным является прекращение трудовой жизни, обусловленное несчастным случаем, поскольку это часто приводит к снижению самооценки и общему ощущению бесполезности²³.

¹⁶ OLG Schleswig, Urteil vom 28.02.2003 – 4 U 10/01.

¹⁷ Указанный выше суд заключил так: «Такой контраст между тяжелой двигательной и речевой инвалидностью, с одной стороны, и эмоциональным, психоинтеллектуальным восприятием, с другой стороны, является особенно серьезным и удручающим для детей, вступающих в подростковый и взрослый возраст, иногда это чувствовалось как нелегкая судьба».

¹⁸ OLG Hamm, Urteil vom 24.10.2001 NZV 2002, 571.

¹⁹ LG Konstanz, Urteil vom 11.08.2005 2 O 91/03.

²⁰ OLG Köln VersR 77, 877.

²¹ OLG Oldenburg NJW-RR 200, 762.

²² Slizyk A. Op. cit. S. 14-15.

²³ OLG Stuttgart, Urteil vom 18.03.2003 NJOZ 2003, 3064, OLG Brandenburg, Urteil vom 19.02.2003 OLG-NL 2003, LG Berlin VersR 2002, 1029.

Необходимо в данных случаях учитывать:

- 1) возможные меры, которые надо совершить для переподготовки²⁴;
- 2) в случае обучения в момент несчастного случая, меры, которые необходимо предпринять для того, чтобы закончить обучение и вообще возможность окончания обучения²⁵;
- 3) срыв карьерных стремлений. Как заметил один из судов, иногда более оплачиваемая работа может не приносить той радости и удовлетворения, которые приносит менее оплачиваемая работа, которой пострадавший не может теперь заниматься²⁶.

г) Потеря спортивных возможностей или возможностей в области хобби²⁷.

Понятно, что потеря спортивных возможностей серьезным образом влияет на профессиональных спортсменов и потеря возможности участия в спорте вызывает тяжелые нравственные страдания и стресс.

Вместе с тем, если человек в качестве хобби практиковался в какой-либо области спорта (например, ходьба или гребля), то потеря такой возможности, как правило, очень сильно поражает пострадавшую сторону, поскольку это часто вызывает серьезные изменения в личной жизни²⁸ (пострадавшим это должно быть обоснованно). Для определения размера необходимо, конечно, учитывать продолжительность отсутствия возможности заниматься хобби²⁹.

Также суды могут присудить компенсацию в случае, если у молодых людей из-за травмы возникают трудности в занятиях спортом, даже если он не занимался им никогда. Например, суд Хамма³⁰ пояснил, что потеря возможности бегать так, как это могут делать сверстники потерпевшего, серьезным образом влияет на жизнь пострадавшего.

Также может быть учтено время, в которое произошел несчастный случай с потерпевшим, например, в Рождество, во время свадьбы, подготовки к экзамену³¹.

д) Потери, связанные с отпуском, праздником³².

1) травмы перед праздником. Если уже забронированный отпуск не может быть начат из-за травмы или вред, нанесенной перед началом отпуска, вызывает серьезные сложности в отпуске, то возможна компенсация морального вреда. При этом оценка вреда должна быть в зависимости от каждого конкретного случая.

2) травмы на отдыхе. Если потерпевшая сторона получает травму во время своего отпуска, то это является основополагающим основанием для компенсации боли и

²⁴ OLG Frankfurt VersR 87, 1140.

²⁵ OLG Köln r+s 91, 416 und VersR 1992, 714; OLG Frankfurt a.M. DAR 1992, 62.

²⁶ Например, повреждение шейного отдела позвоночника для полицейского (OLG Hamm 31.5.95 - 3 U 201/94)

²⁷ Slizyk A. Op. cit. S. 15-16.

²⁸ OLG Jena Urteil vom 24. 11. 1998 - 8 U 621/98 NJW-RR 2000, 103; OLG Karlsruhe NJW 90, 2319.

²⁹ AG Viersen, MDR 99, 360.

³⁰ OLG Hamm Urteil vom 3.3. 1998 - 27 U 185/97 NJW-RR 1998, 1179.

³¹ LG Itzehoe ZfS 83, 261, LG Görlitz, Urteil vom 25. 10.2000 – 4 O 116/00, OLG Stuttgart, Urteil vom 2.9. 1977 - 2 U 52/77 VersR 1978, 1123.

³² Slizyk A. Op. cit. S. 17-19.

страданий. Но необходимо всегда проверять, в какой степени отпуск или даже раннее возвращение из путешествия приводят к увеличению страданий³³.

3) претензии по облегчению страданий в рамках туристического договора.

Каждый туроператор по немецкому праву обязан контролировать предоставляемые им услуги, выбирать подходящих и надежных людей, а также контролировать и защищать (потенциальные) источники опасности. Если туроператор нарушает это, он также несет ответственность в виде компенсации морального вреда. Поэтому если у туриста возникнут проблемы в отеле (с едой, развлечениями) отвечает туроператор, направивший туда туриста и сотрудничающий с этим отелем³⁴.

Так, суд вынес решение 30.06.2008³⁵ о возмещении морального вреда туроператором в связи с тем, что гость упал в сафари-путешествии и получил травму плеча, но с учетом вины потерпевшего, поскольку он был не в достаточной степени внимателен и поэтому упал.

е) Функциональное ограничение или даже потеря функций организма, органов или конечностей³⁶.

В случае возникновения последствий, указанных в заголовке, немецкие суды присваивают очень большие компенсации, поскольку слепота³⁷, ампутация рук или ног³⁸ и прочее является событием, которое полностью меняет жизнь человека, иногда безвозвратно. Стоит отметить, что в таких случаях, как уже обсуждалось выше, наверное, не совсем адекватно брать в качестве критерия возраст пострадавшего.

Отмечается, что суды часто подходят при оценке морального вреда не совсем корректно, используя технико-математические критерии, например, ампутация голени оценивается ниже, чем ампутация бедра и т. д, такой подход требует серьезного переосмысления.

3. Личное удовлетворению. Выделяют следующие факторы:

- вина причинителя вреда;
- совместная вина потерпевшего и причинителя вреда;
- компенсация морального вреда вне зависимости от вины;
- экономические условия участников и некоторые другие.

а) Вина причинителя вреда.³⁹ В судебной практике очень долго обсуждалась необходимость учета при компенсации морального вреда вынесенного обвинительного приговора, ведет ли такой договор к личному удовлетворению? Точку в этом споре

³³ AG Hannover Urteil vom 20.3. 1998 - 508 C 7828/97; AG Bad Segeberg ZfS 1986, 135.

³⁴ Slizyk A. Op. cit. S. 18.

³⁵ OLG Köln, Urteil vom 30.6.2008 - 16 U 3/08 = BeckRS 2008, 16975.

³⁶ Slizyk A. Op. cit. S. 25-26.

³⁷ KG, Urteil vom 15.3.2004 = IMM-DAT Nr. 3259.

³⁸ OLG Hamm, Urteil vom 2. 12.2002 - 6 U 131/02 = IMM-DAT Nr 3059.

³⁹ Slizyk A. Op. cit. S. 26-34.

поставил BGH⁴⁰, отметив, что в случае умышленного вреда деление между наказанием в уголовном смысле и личным удовлетворением в гражданско-правовом смысле стоит провести обязательно.

Кроме того, BGH⁴¹ также подчеркнул, что компенсация морального вреда не является наказанием в смысле уголовного законодательства и не может зависеть от него, поскольку, как минимум, решение может быть отменено в апелляции.

Суды⁴² также посчитали, что выводы BGH применимы и в случае грубой неосторожности, особенно если случай произошел в связи с алкогольным опьянением причинителя вреда, а также нет вины самого пострадавшего.

При легкой неосторожности, как обычно бывает в дорожно-транспортных происшествиях, суды полагают необходимым не учитывать компонент личного удовлетворения при оценке компенсации морального вреда.

Вина может не учитываться в определении размера вообще, а в некоторых случаях даже приводить к потере права на компенсацию морального вреда в случаях:

1) когда потерпевший, как и причинитель вреда находился в состоянии алкогольного опьянения;

2) если потерпевший спровоцировал на причинение вреда обидчика⁴³.

б) Совместная вина потерпевшего и причинителя вреда⁴⁴

BGH⁴⁵ утвердил формулу, согласно которой причинитель вреда отвечает в размере, который является уместным с учетом уровня участия пострадавшего.

Вместе с тем необходимо отметить, что в зависимости от случая степень учета будет разной. Например, в области дорожного движения имеет значение решение BGH⁴⁶, в котором он подтвердил решение суда нижестоящей инстанции, согласно которому вина потерпевшей стороны в связи с нарушением обязанности пристегивания ремня безопасности в машине учитывается в минимальном размере, если ущерб произошел в результате лобового столкновения на высокой скорости и значительного опьянения причинителя вреда. Это решение может быть приемлемым для отдельного случая, но было бы неверным его толкованием, если бы из этого можно было сделать вывод, что неприменение ремня безопасности в целом не может создать совместную вину причинителя вреда и потерпевшего.

в) Компенсация морального вреда вне зависимости от вины⁴⁷

⁴⁰ BGH VI ZR 93/94 = ZfS 95, 128ff. = NJW 95, 781 = VersR 95, 351 = r+s 95, 97 ff.

⁴¹ BGH ZfS 95, 128.

⁴² OLG München, Urteil vom 26.3.2009 - 1 U 4878/07 = BeckRS 2009, 09399; OLG Brandenburg, Urteil vom 26.3.2009 - 12 U 185/08 = BeckRS 2009, 10122; OLG München, Urteil vom 12.3.2009 - 1 U 2709/07 = BeckRS 2009, 08109.

⁴³ OLG Frankfurt a.M. Urteil vom 21-1-200 – 24 U45/98 NJW 2000, 1424.

⁴⁴ Slizyk A. Op. cit. S. 34-37.

⁴⁵ BGH VersR 70, 624.

⁴⁶ BGH VersR 98, 474 = NJW 98, 1137 = zfs 98, 164 = rös 98, 148 = NZV 98, 148.

⁴⁷ Slizyk A. Op. cit. S. 38-43.

В практике BGH⁴⁸ было такое дело: 21-летний водитель автомобиля из-за эпилептического приступа признавался неделиктноспособным, но серьезно травмировал молодого велосипедиста. Имущественный ущерб покрывался страховой компанией, но в возмещении морального вреда было отказано. По мнению нижестоящего суда, об ответственности в соответствии с § 829 BGB⁴⁹ также не могло быть и речи, поскольку истец не был настолько ущемлен, что также требовалась компенсация нематериальных последствий.

BGH не согласился. Он четко указал на исключительный характер § 829 BGB в этом контексте и подчеркнул его ограничение единовременными исключительными случаями, в которых (как здесь в данном случае) «все обстоятельства дела требуют ответственности невиновной потерпевшей стороны по соображениям справедливости».

Специально для компенсации боли и страданий, BGH заявил: В соответствии с § 829 BGB, компенсация боли и страдания по соображениям справедливости имеет место только в случае серьезных травм, особенно для непоправимого ущерба.

В соответствии с § 253 BGB и аналогичным более новым §11 S. 2 StVG для владельца транспортного средства (также в соответствии с § 7 StVG для держателя транспортного средства) предусматривается компенсация морального вреда. Таким образом, дорожно-транспортное происшествие, связанное с травмой, влечет за собой компенсацию морального вреда, произошедший в результате использования источника повышенной опасности.

Новые положения §8a StVG укрепляют права пассажиров транспортных средств. Пострадавший может требовать от водителя, владельца и страховщика транспортного средства компенсацию морального вреда. В результате проблемы обнаружения ситуаций, за которые водитель не отвечает (погодные условия и т.д.), больше не играют роли в этой аварийной ситуации.

Не менее важным является новое положение § 8a StVG также для массовых столкновений на автомагистралях. Ранее - из-за отсутствия ясности в отдельных событиях требование о компенсации морального вреда не могло быть предъявлено поскольку, например, у отдельного водителя часто не обнаруживались неисправности.

г) Экономические условия участников.

⁴⁸ BGH VI ZR 303/93 = NJW 95, 452ff. = NZV 95, 65ff. = VersR 95, 96ff. = DAR 95, 69 = r+s 95, 53 ff.

⁴⁹ Тот, кто в одном из указанных в § 823 - 826 случаев не отвечает за причиненный вред на основании § 827, 828, и возмещение вреда не может быть возложено на третье лицо, обязанное осуществлять надзор, тем не менее должен возместить вред в той мере, в какой этого требует справедливость с учетом обстоятельств дела, в частности взаимоотношений заинтересованных лиц, если только он не лишится средств, необходимых для его собственного надлежащего содержания и для исполнения основанных на законе обязанностей по предоставлению содержания другим лицам. (См.: Гражданское уложение Германии: Вводный закон к Гражданскому уложению. М.: Инфотропик Медиа, 2015. Доступ из справ.-прав. системы «КонсультантПлюс»).

Со времени принятия решения Большим гражданским сенатом было признано, что одним из критериев, которые необходимо учитывать при оценке справедливой компенсации морального вреда, является экономическое положение сторон⁵⁰.

Однако в том, что касается причинителя вреда, это редко учитывается в гражданском праве, поскольку в большинстве случаев страховщик ответственности стоит за причинителем вреда, и, таким образом, как правило, не следует принимать во внимание заметные финансовые недостатки такой стороны. Это отличается от уголовного процесса, в котором чаще при рассмотрении имущественных претензий потерпевшего при разборе уголовного дела присуждается компенсация морального вреда.

В сравнительно редких случаях, когда заявитель не имеет страховки ответственности, плохие экономические условия могут уменьшить размер компенсации морального вреда. В этом случае компенсация морального вреда должна быть присуждена, но так, чтобы не уничтожить совсем причинителя вреда, т.е. должен быть найден определенный баланс.

Пострадавшая сторона может также иметь особые экономические обстоятельства.

Обычно это обсуждается в контексте вопроса о месте постоянного проживания потерпевшей стороны. Прежде чем это будет рассмотрено более подробно ниже, следует упомянуть интересное решение⁵¹. Речь шла об оценке компенсации на основании уголовного преступления, когда жертва попала под движущееся метро и получила серьезные ранения. Поскольку дело привлекло внимание общественности, для раненых собрались немалые пожертвования. Обвиняемый хотел принять это во внимание при расчете компенсации морального вреда, тем самым уменьшив ее. Суд справедливо заявил, что вопрос компенсации морального вреда всегда был вопросом экономических обстоятельств, в которых потерпевший сталкивался с разрушительным событием.

Однако в основном, как уже упоминалось, суды рассматривают вопрос об экономической ситуации в связи с местом проживания, в котором живет жертва. Суд⁵² заявил, что если жертва живет в стране с низким экономическим уровнем, то сокращение суммы компенсации морального вреда объяснима, поскольку компенсация морального вреда не имеет целью поставить жертву-иностранца в ситуацию, как если бы он жил в Германии, и направлена только на восстановление нематериального вреда.

4. Таблицы компенсаций морального вреда. Стоит также пару слов сказать про составляемые частными лицами таблицы компенсации морального вреда. Подчеркивается необходимость на основе объективируемых критериев некой «грубой сетки» (Grobraster), благодаря которой могла бы быть достигнута сравнительно тесная связь между судьей и заданными компенсационными системами⁵³.

⁵⁰ BGHZ 18, 149ff.; BGH Urteil vom 16.2. 1993 - VI ZR 29/92 NJW 1993, 1531 = VersR 93, 585; OLG Hamm NJW-RR 94, 94; OLG Frankfurt/M. VersR 90, 1287.

⁵¹ KG, Urteil vom 29. 7.2004 - 8 U 54/04 = NJOZ 2004, 3136.

⁵² OLG Köln ZfS 94, 47 f., LG Stuttgart Urteil vom 18. 11. 1997 - 24 O 265/97 = IMM-DAT-Nr. 3081.

⁵³ Slizyk A. Op. cit. S. 8.

BGH всегда выступал против формализации компенсации морального вреда и утверждает, что не может быть «правильной» компенсации в связи с определенной травмой; в каждом отдельном случае размер компенсации должен быть разработан с учетом множества критериев оценки. Тем не менее, BGH отмечает, что в похожих случаях размер присуждаемой компенсации все-таки должен быть сопоставимым, а отклонение судом должно обосновываться⁵⁴. В таких случаях для анализа судебной практики таблицы компенсации морального вреда становятся очень удобными.

Некоторые суды даже замечают в решениях, что при определении суммы компенсации морального вреда надо ориентироваться на прецедентное право в сопоставимых делах, которые, в частности, представлены в так называемых «ScmerzensgeldTabelle»⁵⁵.

Такие таблицы могут быть составлены в виде печатных изданий (см. приложение)⁵⁶, а могут размещаться на сайтах в сети Интернет⁵⁷. Таблица конструируется «от головы до ног» и по степени тяжести причиненного вреда с кратким изложением дела и результатом его решения (в приложении см. фрагмент такой таблицы с данными о судебных решениях с размерами компенсаций за различные травмы запястий, рук и пальцев, вплоть до их потери).

5. Вывод.

Таким образом, по итогам анализа опыта немецкого правопорядка можно сделать следующие выводы:

1. BGH отказывает хоть как-то реализовывать идею формализации критериев, полагая, что необходимо оценивать каждый конкретный случай с учетом принципа справедливости (читай – соразмерной компенсации). В общем можно заключить, что сумма, подлежащая выплате, зависит, прежде всего, от причиненного вреда и влияния на будущую жизнь потерпевшей стороны.

2. Видится, что для реализации такой модели необходима большая самостоятельность и инициативность нижестоящих судов, поскольку даже из анализа представленных здесь материалов видно, что первой скрипкой в таких делах являются суды первых инстанций.

3. Создание таблиц частными лицами с анализом судебной практики является, безусловно, положительным моментом и принимается во внимание судами при выработке решения.

⁵⁴ BGH VersR 76, 967; BGH VersR 86, 59.

⁵⁵ См., например, OLG Celle 9 W 21/01OLGR 2001, 162.

⁵⁶ Представленный автор является одним из самых популярных, уже упоминавшийся выше: Slizyk A. Beck'sche Schmerzensgeld-Tabelle. München: Verlag C.H. Beck, 2010. См. также, например: Jaeger L., Luckey J. Schmerzensgeld. 10. Auf. Hardcover Luchterhand, 2019.

⁵⁷ URL: https://www.anwaltsregister.de/Schmerzensgeldtabelle2019_Ausgabe1.pdf, <https://www.schmerzensgeldtabelle24.de/schmerzensgeldtabellen/index.php>

a) Handgelenkverletzungen

Armverletzung/Armlähmung (hier: Schwere Armmervverletzung links); Schädelhirntrauma; Schädel-
fraktur (hier: Augenhöhlenbodenfraktur); Handfraktur (hier: Mittelhandknochenfraktur 1-3 rechts);
Jochbeinfraktur; Kopfplatzwunde; HWS-Syndrom; Schürfwunden. **1303**

17j. Mann (Maurer-Azubi). 150 Tage stationär. Dauerschaden: Komplette Armlähmung. „die prak-
tisch einem Verlust des Armes gleichkommt“. Amputationsgefahr. Berufsaufgabe.

Betrag: 30678 € **Haftung:** 100% **immVorb:** Ja **MdE:** 60%

OLG München 12. 7. 1990 - 24 U 198/89 = unveröffentlicht

Armverletzung/Handverletzung (hier: Sogenannte „Krallen“-Hand links mit der Folge einer fast voll-
ständigen Gebrauchsunfähigkeit des linken Armes und der linken Hand) und Fußverletzung (hier:
Sogenannte „Krallen“-Zehen). **951**

Keine Angaben.

Betrag: 35790 € **Haftung:** 100% **immVorb:** - **MdE:** -

LG Trier 14. 7. 1982 - 2 O 54/76 = unveröffentlicht [Urteil trotz Verkündung in 1982 interessant]

Armlähmung links nach Schulterdystokie. **3488**

Säugling. Arzthaftung (hier: Geburtshilfeschler). Dauerschaden: Armlähmung linksseitig.

Betrag: 62500 € **Haftung:** 100% **immVorb:** - **MdE:** -

OLG Hamm 24. 4. 2002 - 3 U 8/01 = unveröffentlicht

5. Handgelenk, Hände und Finger

a) Handgelenkverletzungen

Handgelenkprellung, linksseitig. **2860**

Mann. Das AG sah es als nicht erwiesen an, dass zudem bei einer Differenzgeschwindigkeit von
unter 7 km/h ein HWS-Syndrom eingetreten sein soll.

Betrag: 358 € **Haftung:** 100% **immVorb:** - **MdE:** -

AG Köln 20. 7. 2001 - 261 C 107/00 = unveröffentlicht

Handgelenkverletzung (hier: Handgelenkverstauchung linksseitig) und HWS-Verstauchung. **1269**

Keine Angaben zur Person. MdE 14 Tage 100% anschließend „noch Restschmerzen“.

Betrag: 767 € **Haftung:** 100% **immVorb:** - **MdE:** -

AG Hamburg 26. 9. 1990 - 52 C 311/90 = ZfS 1991, 85

Handgelenkverletzung/Fingerverletzung (hier: Handgelenkdistorsion und Handgelenkprellung mit
Narben und Sensibilitätsstörungen der Fingernerven am 4. und 5. Finger der linken Hand). **1131**

17j. Mann (Schüler). Dauerschaden: MdE 10% wegen „endgradig schmerzhafter“ Handgelenkbewe-
gungseinschränkung und Narben/Sensibilitätsstörungen [siehe oben] an der linken Hand.

Betrag: 2045 € **Haftung:** 100% **immVorb:** - **MdE:** 10%

LG Augsburg 18. 5. 1990 - 1 O 2153/89 = ZfS 1990, 224

Handgelenkverletzung (hier: Handgelenkdistorsion); Prellungen (hier: Schädelprellung; Schürfwun-
den (hier: Stirn und Ellenbogen). Zudem wurde der Zahnersatz des Kl. beschädigt und wurde „in
insges. 9 Sitzungen neu hergestellt“. **2112**

Mann (älterer Mann). 3 Tage stationär. MdE 2 Monate 100%, 3 Monate 50%. Vorschadenbedingte
MdE 30%. Urlaubsvereitelung. [Ausführungen zur Kostenquotierung bei Teilabweisung].

Betrag: 2301 € **Haftung:** 100% **immVorb:** Ja **MdE:** -

LG Gießen 1. 11. 1995 - 1 S 253/95 = ZfS 1996, 133